

Stadt Stadtallendorf
Fachausschuss für Grundsatzangelegenheiten,
zentrale Steuerung, Finanzen
der Stadt Stadtallendorf

35260 Stadtallendorf, 20.05.2005
Postfach 1420
Tel.: (0 64 28) 707-0
Fax.: (0 64 28) 707-400

Niederschrift
über die öffentliche Sitzung des Fachausschusses für
Grundsatzangelegenheiten, zentrale Steuerung, Finanzen

Sitzungstermin:	Dienstag, 17.05.2005
Sitzungsbeginn:	19:31 Uhr
Sitzungsende:	20:38 Uhr
Ort, Raum:	Besprechungsraum 1, Zimmer-Nr. 2.29, Bahnhofstraße 2 (Rathaus), 35260 Stadtallendorf,

Anwesend sind:

Herr Bernd Zink
Herr Werner Hesse
Herr Wolfgang Curdt
Herr Joachim Dziuba
Herr Tobias Karlein
Herr Konrad Martin
Herr Wolfgang Salzer
Frau Ilona Schaub
Herr Christian Somogyi
Herr Manfred Thierau

Beratendes Mitglied:

Herr Günther Ettl
Herr Winand Koch

Vom Magistrat:

Herr Bürgermeister Vollmer
Herr Heinrich Reinhardt

Schriftführer:

Herr Klaus-Peter Riedl

Stadtverordnetenvorsteher:

Herr Hans-Georg Lang

Von der Verwaltung:

Herr Freddy Greib

Entschuldigt fehlte:

Herr Otmar Bonacker

Tagesordnung:

- 1 Eröffnung und Begrüßung
- 2 Beratung von eingegangenen Anträgen
- 3 1. Nachtragshaushaltssatzung 2005; 1. Lesung
Vorlage: FB1/2005/0035
- 4 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan 2005 - Eigenbetrieb "Dienstleistungen und Immobilien"
Vorlage: DuI/2005/0050
- 5 Jahresabschluss 2004 - Ergebnis der Jahresrechnung
Vorlage: FB1/2005/0030
- 6 Feststellung des Jahresabschlusses 2003
1. § 5 Nr. 11 Eigenbetriebsgesetz (EBG)
2. § 7 Abs. 3 Nr. 5 EBG
3. Beschluss der Betriebskommission vom 14.04.2005
Vorlage: FB5/2005/0010
- 7 Beschlussfassung über die Behandlung des Jahresüberschusses 2003
1. § 5 Nr. 11 Eigenbetriebsgesetz (EBG)
2. § 7 Abs. 3 Nr. 5 EBG
3. Beschluss der Betriebskommission vom 14.04.2005
Vorlage: FB5/2005/0009
- 8 Vorschlag zur Bestellung eines Prüfers für den Jahresabschluss 2004
1. § 7 Abs. 3 Nr. 7 Eigenbetriebsgesetz (EBG)
2. Beschluss Betriebskommission vom 15.03.2005
Vorlage: FB5/2005/0005
- 9 Verkauf der Liegenschaft "Ohäuser Mühle"
Gemarkung Schweinsberg Flur 4, Flstck. 47 und 48
Vorlage: DuI/2004/0033
- 10 Controlling/Berichtswesen für das I. Quartal 2005
Vorlage: FB1/2005/0034
- 11 Neuaufnahme eines Darlehens bei der Dexia Hypothekenbank Berlin AG zur Umschuldung des bestehenden Kommunaldarlehens "111" bei der Deutschen Hypothekenbank AG, Hamburg
Vorlage: FB1/2005/0029
- 12 Einsatz des Freiwilligen Polizeidienstes im Bereich der Stadt Stadtallendorf
Vorlage: FB3/2005/0011
- 13 Mitteilungen
- 14 Verschiedenes

Inhalt der Verhandlungen:

Zu 1 Eröffnung und Begrüßung

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung, begrüßt die Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit fest. Gegen Form und Inhalt der Tagesordnung werden keine Einwände erhoben.

Zu 2 Beratung von eingegangenen Anträgen

Anträge liegen nicht vor.

**Zu 3 1. Nachtragshaushaltssatzung 2005; 1. Lesung
Vorlage: FB1/2005/0035**

Herr Greib erläutert den 1. Nachtragshaushalt 2005 in seinen wesentlichsten Veränderungen. Insbesondere eine Mehreinnahme von rd. 5,3 Mio € bei der Gewerbesteuer führt dazu, dass der Verwaltungshaushalt nun wieder ausgeglichen ist.

Anschließend ruft der Vorsitzende die einzelnen Bestandteile und Anlagen des 1. Nachtrages zur 1. Lesung auf.

Bestehende Fragen des Herrn StV Hesse zu den Mindereinnahmen bei den Erschließungsbeiträgen, der Miethöhe für die Räume des Senioren- und Ausländerbeirates, zur Einsparung des Mitgliedsbeitrages für den Rat der Gemeinden Europas, zur Höhe der Mehreinnahme bei der Konzessionsabgabe-Strom, zur Höhe der Zinsersparnis für Investitionsdarlehen sowie zur Höhe des Defizitausgleichs für den Eigenbetrieb DuI werden beantwortet.

Die Frage des Herrn StV Hesse zur Höhe der von der Stadt an den Eigenbetrieb DuI zu zahlenden Miete für die an das Kreis-Job-Center weitervermieteten Räume wird im Rahmen des Protokolls wie folgt beantwortet:

Lt. Auskunft des Eigenbetriebes DuI zahlt die Stadt für die an das Kreis-Job-Center vermieteten Räume eine anteilige Miete von 125.027,87 €. Für die Vermietung an das Kreis-Job-Center erhält die Stadt eine Miete von 82.199,04 €.

Beschlussvorschlag:

Der Magistrat stellt den Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung 2005 fest und legt ihn der Stadtverordnetenversammlung zur Beratung und 1. Lesung vor.

Abstimmungsergebnis: Zur Kenntnis genommen

**Zu 4 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan 2005 - Eigenbetrieb "Dienstleistungen und Immobilien"
Vorlage: DuI/2005/0050**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage. Auf Vorschlag von Herrn Bürgermeister Vollmer wird diese Vorlage als 1. Lesung des 1. Nachtrages zum Wirtschaftsplan 2005 DuI behandelt. Eine Verabschiedung soll zusammen mit der 2. Lesung zum 1. Nachtrag des Produkthaushaltsplanes 2005 im Juli erfolgen. Einwände hiergegen werden nicht erhoben.

Beschlussvorschlag:

Der 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan 2005 des Eigenbetriebes „Dienstleistungen und Immobilien wird in der beiliegenden Form beschlossen.

Abstimmungsergebnis: Zur Kenntnis genommen

Zu 5 Jahresabschluss 2004 - Ergebnis der Jahresrechnung
Vorlage: FB1/2005/0030

Die Vorlage wird von Herrn Riedl erläutert. Die Frage des Herrn StV Hesse zur Einsparung der Kosten für die Unterhaltung der Beleuchtungsanlagen wird beantwortet.

Kenntnisnahme:

Die zum Jahresabschluss 2004 bzw. zum Ergebnis der Jahresrechnung 2004 beigefügte Kurz-Analyse wird zur Kenntnis genommen.

Nach Durchführung der Jahresabschlussarbeiten für das Haushalts-/Rechnungsjahr 2004 stehen die Rechnungsergebnisse fest. Für den Verwaltungshaushalt, den Vermögenshaushalt, die allgemeine Rücklage und den Schuldenstand wurden die wesentlichen Eckdaten in der beigefügten Kurz-Analyse der Jahresrechnung 2004 wie im Vorjahr zusammengefasst.

Ein ausführlicher Erläuterungsbericht zur Jahresrechnung 2004 wird in den nächsten Wochen erstellt und zusammen mit dem Prüfbericht der Revision des Landkreises Marburg-Biedenkopf über die Prüfung der Jahresrechnung 2004 den städtischen Gremien zugeleitet.

Abstimmungsergebnis: Zur Kenntnis genommen

Zu 6 Feststellung des Jahresabschlusses 2003
1. § 5 Nr. 11 Eigenbetriebsgesetz (EBG)
2. § 7 Abs. 3 Nr. 5 EBG
3. Beschluss der Betriebskommission vom 14.04.2005
Vorlage: FB5/2005/0010

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage. Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Beschlussvorschlag:

„Der Magistrat empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung, folgenden Beschluss zu fassen:

Die Stadtverordnetenversammlung stellt den Jahresabschluss 2003 der Stadtwerke Stadtallendorf mit einem Jahresgewinn von 794.131,34 € fest.“

Abstimmungsergebnis: einstimmig dafür

- Zu 7** **Beschlussfassung über die Behandlung des Jahresüberschusses 2003**
1. § 5 Nr. 11 Eigenbetriebsgesetz (EBG)
2. § 7 Abs. 3 Nr. 5 EBG
3. Beschluss der Betriebskommission vom 14.04.2005
Vorlage: FB5/2005/0009

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage. Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Beschlussvorschlag:

„Der Magistrat empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Jahresgewinn 2003 der Stadtwerke in Höhe von 794.131,34 € wird auf das nächste Wirtschaftsjahr vorgetragen“

Abstimmungsergebnis: einstimmig dafür

- Zu 8** **Vorschlag zur Bestellung eines Prüfers für den Jahresabschluss 2004**
1. § 7 Abs. 3 Nr. 7 Eigenbetriebsgesetz (EBG)
2. Beschluss Betriebskommission vom 15.03.2005
Vorlage: FB5/2005/0005

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage, wonach für die Prüfung des Jahresabschlusses 2004 diesmal ein anderes Wirtschaftsprüfungsunternehmen beauftragt werden soll.

Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Beschlussvorschlag:

Der Magistrat empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung folgenden Beschluss zu fassen:

„Die Stadtverordnetenversammlung bestellt die

Theobald und Jung GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Carlo-Mierendorff-Str. 15

35398 Gießen

zum Prüfer für den Jahresabschluss 2004 der Stadtwerke Stadtallendorf.“

Abstimmungsergebnis: einstimmig dafür

Zu 9

Verkauf der Liegenschaft "Ohäuser Mühle" Gemarkung Schweinsberg Flur 4, Flstck. 47 und 48 Vorlage: DuI/2004/0033

Die Vorlage wird von Herrn Bürgermeister Vollmer erläutert, wobei er insbesondere auf die seinerzeitigen Gründe zum Erwerb des Grundstückes eingeht. Die Nachfrage des Herrn StV Somogyi zu den bisher von der Stadt unternommenen Verkaufsbemühungen wird von Herrn Bürgermeister Vollmer beantwortet.

Der Vorsitzende verweist auf einen vorliegenden Änderungsantrag der CDU-Fraktion, der von Herrn StV Curdt erläutert wird.

Diskutiert wird im weiteren Verlauf das „Für“ und „Wider“ des Änderungsantrages, der zum Ziel hat, der Stadt ein Mitspracherecht bei der künftigen Nutzung des Grundstückes durch den Erwerber zu sichern. Seitens des Fachausschusses 1 besteht grundsätzlich Einvernehmen, eine solche Ergänzung der Beschlussvorlage zu akzeptieren, die aber auf Vorschlag von Herrn StV Koch bezüglich der Vermietung und Verpachtung zeitlich befristet werden sollte. Diskutiert wird weiterhin über den Text des Änderungsantrages bzw. über die konkrete Formulierung einer entsprechenden Beschlussergänzung. Auf Vorschlag von Herrn StV Curdt wird die Verwaltung gebeten, bis zur Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 20.05.2005 einen entsprechenden abgestimmten Formulierungsvorschlag zu erarbeiten.

Aufgrund der Diskussion verständigt sich der Fachausschuss 1 darauf, über die Vorlage nebst Änderungsantrag in der heutigen Sitzung nicht abzustimmen. Eine Entscheidung soll in der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 20.05.2005 getroffen werden.

Beschlussvorschlag:

1. Die Betriebskommission des Eigenbetriebes „Dienstleistungen und Immobilien“ empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung folgende Beschlussfassung:

Die Stadt Stadtallendorf ist Eigentümerin der im Grundbuch Schweinsberg eingetragenen Grundstücke

Flur 4, Flurstück 47, Gebäude- und Freifläche, mit 24,50 ar
Flur 4, Flurstück 48, Gebäude- und Freifläche, mit 86,90 ar

Sie verkauft die genannten Grundstücke mit den aufstehenden Gebäuden je zur ideellen Hälfte an Herrn Reinhard Wever und Frau Tatjana Bernreuther, Ohäuser Mühle 2, 35260 Stadtallendorf.

Mitverkauft werden alle Anlagen dieser Grundstücke und Einrichtungen von Gebäuden, die wesentlicher Bestandteil des Grundbesitzes geworden sind, einschließlich aller in den Gebäuden befindlichen beweglichen

Gegenstände. Die Grundstücke und Gebäude werden im derzeit vorhandenen Zustand verkauft.

2. Der Kaufpreis beträgt 60.000,-- €. Er ist innerhalb von 14 Tagen nach Abschluss des Kaufvertrages fällig.

Den Käufern ist bekannt, dass im Rahmen von Nutzungsänderungen oder baulichen Veränderungen eine Kanalanbindung für das Abwasser sowie eine Löschwasserversorgung seitens der Genehmigungsbehörde gefordert wird. Die Herstellung der Anlagen und die Übernahme der Kosten ist Angelegenheit der Käufer.

Die Auflagen des Amtes für Straßen- und Verkehrswesen gemäß Schreiben vom 27.03.2003 sind in den Kaufvertrag mit aufzunehmen und von den Käufern zu erfüllen.

3. Die Käufer tragen alle mit dem Kauf verbundenen Kosten.
4. Grundstücke und Gebäude sind Anlagevermögen des Eigenbetriebes „Dienstleistungen und Immobilien“. Sie weisen zum 31.12.2004 einen Buchwert von 382.786,72 EURO aus. Bei einem Erlös aus Verkauf von 60.000,00 EURO ergibt sich ein Verlust aus Abgang von Anlagevermögen in Höhe von derzeit 322.786,72 EURO. Dieser Verlust ist von der Stadt gegenüber dem Eigenbetrieb innerhalb von 5 Jahren auszugleichen.

Abstimmungsergebnis: Zur Kenntnis genommen

**Zu 10 Controlling/Berichtswesen für das I. Quartal 2005
Vorlage: FB1/2005/0034**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage. Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Beschlussvorschlag:

Das als Anlage beigefügte Berichtswesen für das I. Quartal 2005 wird zur Kenntnis genommen.

Abstimmungsergebnis: Zur Kenntnis genommen

**Zu 11 Neuaufnahme eines Darlehens bei der Dexia Hypothekenbank Berlin AG zur Umschuldung des bestehenden Kommunaldarlehens "111" bei der Deutschen Hypothekenbank AG, Hamburg
Vorlage: FB1/2005/0029**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage. Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Beschlussvorschlag:

Der Magistrat beschließt die Aufnahme eines Darlehens von

2.096.296,70 €

zur Umschuldung des bei der Deutschen Genossenschafts- und Hypothekenbank AG, Hamburg, in 2000 aufgenommenen Darlehens über 2.556.459,41 € (= ehemals 5.000.000,-- DM) mit einer aktuellen Restschuld von 2.096.296,70 €.

Neuer Darlehensgeber:

Dexia Hypothekenbank Berlin AG

Konditionen:

Darlehensbetrag	:	2.096.296,70 €
Auszahlungskurs	:	100 %
Valuta zum	:	04.04.2005
Laufzeit	:	20,5 Jahre
Halbjährliche feste Tilgungsraten von jeweils 2 x	:	51.129,19 €
Tilgungsbeginn	:	30.06.2005
Verzinsung vierteljährlich nachträglich (zum 30.03., 30.06., 30.09. u. 30.12. eines Jahres)		
Zinssatz	:	3,82 %
Zinsbindung fest für Gesamtlaufzeit bis	:	30.06.2025
Zinskalender	:	30/360

Abstimmungsergebnis: Zur Kenntnis genommen

**Zu 12 Einsatz des Freiwilligen Polizeidienstes im Bereich der Stadt Stadtallendorf
Vorlage: FB3/2005/0011**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage. Die Frage des Herrn StV Hesse, ob die Stadt durch diese Vorlage ihre bisherige Position (Verzicht auf den Einsatz des Freiwilligen Polizeidienstes aus finanziellen Gründen) nicht aufgeben wird, wird von Herrn Bürgermeister Vollmer beantwortet. Lt. Herrn Bürgermeister Vollmer müsste aus finanziellen Gründen weiterhin auf den Einsatz des Freiwilligen Polizeidienstes in Stadtallendorf verzichtet werden. Die Situation, insbesondere im Bereich der Stadtmitte, hat in der Vergangenheit aber zu verstärkten Beschwerden geführt, so dass der Einsatz des Freiwilligen Polizeidienstes nun erforderlich wird.

Beschlussvorschlag:

Der Magistrat beschließt

1. den Abschluss des als Anlage beigefügten Koordinationsvertrages mit dem Land Hessen über den Einsatz des Freiwilligen Polizeidienstes im Bereich der Stadt Stadtallendorf.
2. die Bereitstellung von maximal 140,-- €/Monat/je Person für vier Personen für das Jahr 2005 aus Mitteln der allgemeinen Personalkostenreserve und die Veranschlagung dieser Entschädigungen im Rahmen der Personalkosten für das Jahr 2006.

Abstimmungsergebnis:

Zur Kenntnis genommen

Zu 13 Mitteilungen

Es erfolgen keine Mitteilungen.

Zu 14 Verschiedenes

Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Der Vorsitzende

Der Schriftführer

Z i n k

R i e d l

Verteiler Fachausschuss 1

1. Zink, Bernd (Vorsitzender)
2. Hesse, Werner (stellv. Vorsitzender)
3. Curdt, Wolfgang
4. Dziuba, Joachim
5. Karlein, Tobias
6. Martin, Konrad
7. Salzer, Wolfgang
8. Schaub, Ilona
9. Somogyi, Christian
10. Thierau, Manfred

11. Ettel, Günther
12. Koch, Winand

13. Bürgermeister Vollmer
14. 1. Stadtrat Reinhardt
15. Stadtverordnetenvorsteher Lang
16. Büro Stadtverordnetenvorsteher
17. Ögretmen, Ihsan (Vors. Ausländerbeirat)
18. Schriftführer

Nachrichtlich:

- Fachbereich 1
- Fachbereich 2
- Fachbereich 3
- Fachbereich 4
- Fachbereich 5